

Wasser-Heizgeräte
Water Heaters
Chauffage à eau
Caldaie ad acqua
Vattenvärmare

Ersatzteil-Liste
Spare parts list
Pièces de rechange
Parti di ricambio
Reservdelslista

Thermo 90 ST

(Benzin/Petrol/Essence/Benzina/Bensin)

Thermo 90 ST

(Diesel/Diesel/Gas-oil/Gasolio/Diesel)

7/2011

Id-Nr. 709 61A

 **Webasto**
Feel the drive

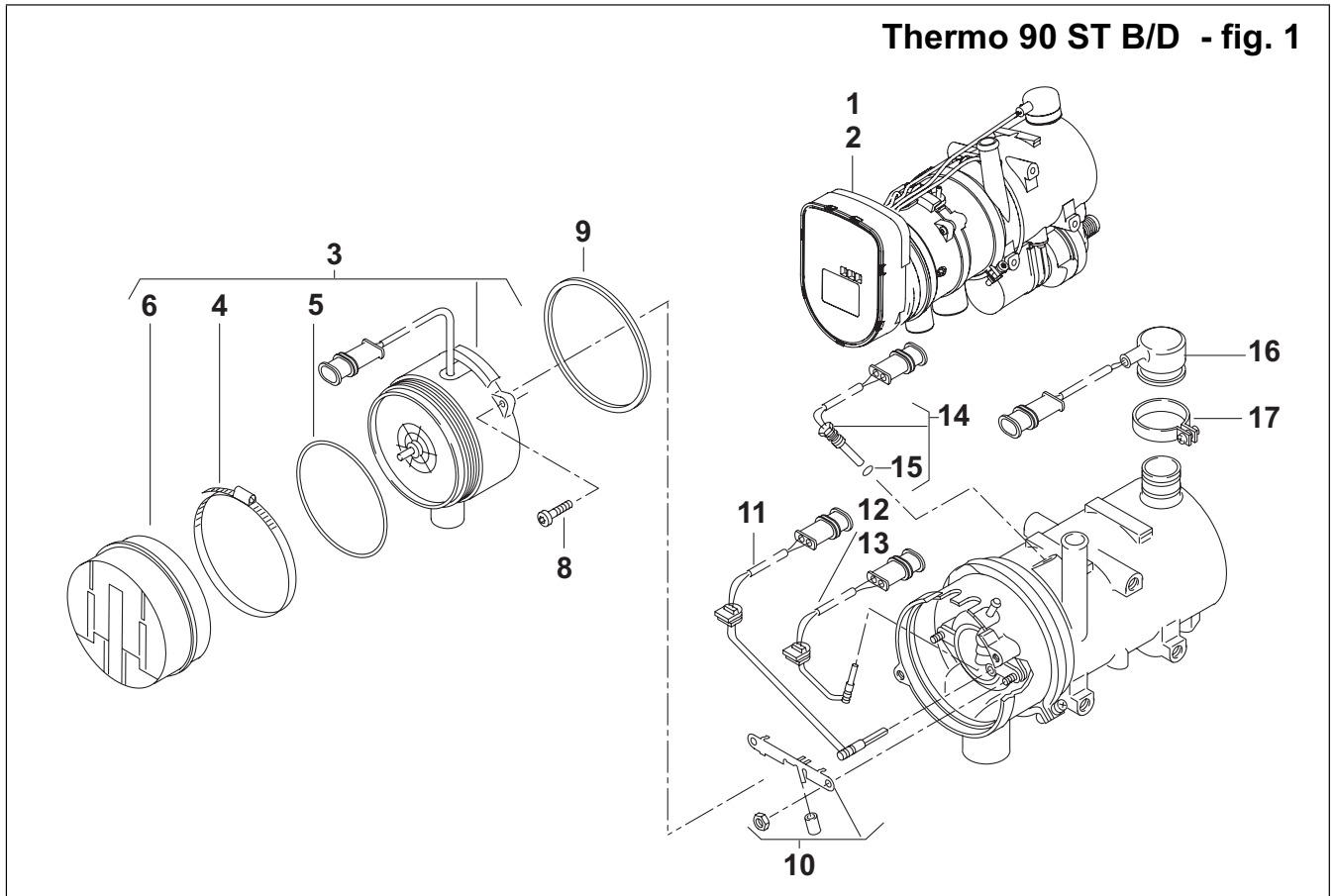
| | |
|---|---------------------------------------|
| Heizgeräte / Heaters / Appareils / Riscaldatori / Värmare | Seite/page/page/pag./sid 4, 18, 20 |
| Teile zum Heizgerät / parts for heater / pièces pour appareil / parti di caldaia / dela för värmare | Bild/fig. 1 + 2 |
| Elektrische Teile / Electrical accessories / Accessoires électriques / Accessori elettrici / Elektriska tillbehör | Bild/fig. 3 + 4 |
| Teile zum Brennstoffsystem / Parts of fuel supply Pièces afférentes au alimentation en combustible / Parti al circuito di alimentazione combustibile / Delar för bränslesystem | Bild/fig. 5 |
| Teile zum Heizwassersystem / Parts of heating water system / Pièces afférentes au système d'eau chaude / Parti al circuito d'acqua / Delar för värme-vattensystemet | Bild/fig. 5 |
| Teile zum Brennluftsystem / Parts of combustion air system Pièces afférentes au système d'air comburant / Parti al sistema aria comburente / Delar för förbränningsluft-system | Bild/fig. 5 |
| Teile zum Abgassystem / Parts of exhaust system / Pièces afférentes au système d'échappement / Parti al circuito fumi di scarico / Delar för avgassystemet | Bild/fig. 6 |
| Montageteile / Mounting parts / Pièces de montage / Parti di montaggio / Mekaniska tillbehör | Bild/fig. 6 |
| Separater Einbau der Umwälzpumpe / Separate installation of the circulating pump / Montage séparé de la pompe de circulation / Montaggio separato della pompa di circolazione / Separat montering av cirkulationspump | Bild/fig. 7 |
| Sonderausführung DC / Special versions DC / Versions spéciales DC / Versioni speciali DC / Specialutförande DC | Bild/fig. 8 |
| Sonderausführung RVI / Special versions RVI / Versions spéciales RVI / Versioni speciali RVI / Specialutförande RVI | Bild/fig. 9; 10 |

| Ausführung | | Spannung | Kunde | Temperatur- begrenzer | Temperatur- sicherung | Weitere Merkmale |
|----------------------|--------|----------|--------------|--------------------------|--------------------------|---------------------|
| Thermo 90 ST.27 | Diesel | 12 V | Standard | X | | |
| Thermo 90 ST.25 | Diesel | 24 V | Standard | X | | |
| Thermo 90 ST.26 | Benzin | 12 V | Standard | X | | |
| Thermo 90 ST.32 | Diesel | 24 V | Chiller-Boot | X | | |
| Thermo 90 ST.31 | Diesel | 12 V | Chiller-Boot | X | | |
| Thermo 90 ST.35(.30) | Diesel | 24 V | DC | X | | |
| Thermo 90 ST.36 | Diesel | 24 V | RVI | X | | |
| Thermo 90 ST.37 | Diesel | 24 V | RVI | X | | |

| | |
|--|--|
| Spalte A/N: | Damit zur Vorgängerausgabe ersichtlich wird, welche Teile geändert und neu hinzugekommen sind, werden sie hier angezeigt mit: A = Änderung N = Neuteil |
| Spalte Benennung: | Nach rechts eingerückte Teile bzw. Untergruppen (durch Punkte markiert) sind in den um einen Punkt weniger eingerückten Baugruppen enthalten. Beispiel: Brennstoffpumpe = Hauptgruppe • Magnetventil = Untergruppe von Hauptgruppe • • Runddichtring = Einzelteil von Untergruppe |
| Spannungsabhängige Teile sind gekennzeichnet: | 12 Volt mit rotem Schild oder Punkt 24 Volt mit grünem Schild oder Punkt |
| Column A/N: | Indicates which parts are modified, which parts are new: A = modification N = new part |
| Column Description: | Sub-assemblies or components (marked by a point) - offset to the right - are contained in the assembly which is offset one point less. Example: fuel pump = assembly • solenoid valve = sub-assembly • • gasket = component |
| The parts dependent on voltage are marked: | 12 Volt with red label or dot 24 Volt with green label or dot |
| Séparation A/N: | Afin de mettre en évidence les nouvelles pièces et les pièces transformées, vous trouverez le repère suivant: A = transformation N = nouvelles pièces |
| Désignation abrégée: | Les sous-ensembles marqués par points sont inclus dans les pièces les précédant et étant précédés d'un nombre de points inférieurs ou d'aucun point. Exemple: pompe à combustible = pièce principale • électrovanne = sous-ensemble inclus dans la pompe à combustible • • joint torique = inclus dans l'électrovanne |
| Pièces différentes selon tension 12 ou 24volts: | 12 volts avec inscription rouge ou point rouge 24 volts avec inscription verte ou point vert |
| Colonna A/N: | Per evidenziare quali sono i particolari modificati e quali quelli aggiunti rispetto alla precedente edizione, gli stessi vengono così contraddistinti: A = modificato N = aggiunto |
| Colonna denominazione: | Le parti spostate verso destra ovv. i sottogruppi (contrassegnati con punti) sono contenuti nei gruppi immediatamente sovrastanti arretrati di un posto. Esempio: pompa combustibile = gruppo principale • elettrovalvola = sottogruppo del gruppo principale • • guarnizione = pezzo singolo del sottogruppo |
| I particolari elettrici sono contrassegnati con: | 12 V: contrassegno rosso (targhetta opp. punto) 24 V: contrassegno verde (targhetta opp. punto) |
| Rad, A/N: | För att enkelt kunna se vilka delar som ändrats eller tillkommit från tidigare utgåva, markeras detta här: A = ändring N = ny detalj |
| Rad, benämning: | De till höger upptagna delarna respektive undergrupper (markerad med punkter) ingår i de med „en punkt“ mindre nämnda grupper. Exempel: bränslepump = huvudgrupp • magnetventil = undergrupp till huvudgrupp • • o-ring = enskild detalj till undergrupp |
| Spänningskännande delar är märkta: | 12 volt med röd skylt alt punkt 24 volt med grön skylt alt punkt |

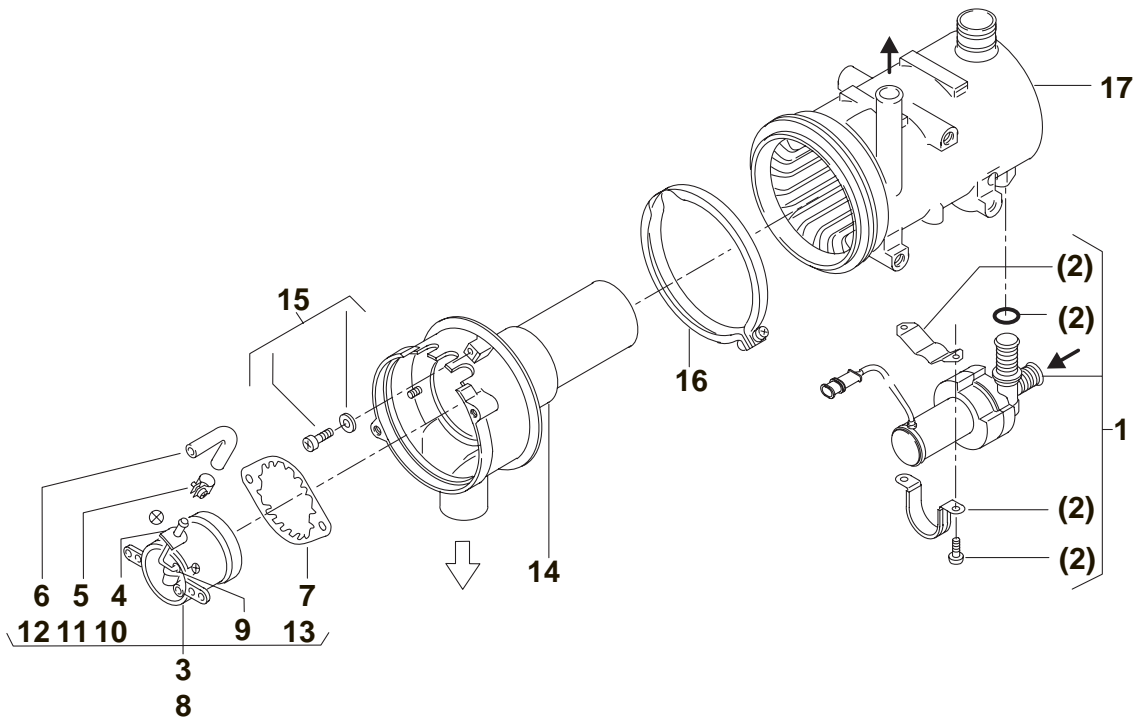
| Pos. Item Repère Pos. Pos. | Stück Quantity Nombre Pezzi Antal | Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat. Best. nr. | A / N | Benennung | Description Désignation | Denominazione Benämning | Bemerkungen Remarks Remarques Note Anmärkning |
|--|---|---|-------------|---|---|--|---|
| | Diesel Benzin | | | | | | |
| 1 | x | 9015882A | | Ersatz-Heizgerät 12 V Thermo 90 ST.27 Diesel | replacement heater appareil de rechange | riscaldatore di ricambio reserv-värmare | |
| 1 | x | 9015883A | | Ersatz-Heizgerät 24 V Thermo 90 ST.25 Diesel | replacement heater appareil de rechange | riscaldatore di ricambio reserv-värmare | |
| 1 | | x | Not Avail. | Ersatz-Heizgerät 12 V Thermo 90 ST.26 Benzin | replacement heater appareil de rechange | riscaldatore di ricambio reserv-värmare | |
| 2 | x | 90 113 96B | | Ersatz-Heizgerät 24 V Thermo 90 ST.32 Diesel | replacement heater appareil de rechange | riscaldatore di ricambio reserv-värmare | Chiller-Boot |
| 2 | x | 90 113 97B | | Ersatz-Heizgerät 12 V Thermo 90 ST.31 Diesel | replacement heater appareil de rechange | riscaldatore di ricambio reserv-värmare | Chiller-Boot |
| Teile zum Heizgerät / parts for heater / pièces pour appareil / parti di caldaia / dela för värmare | | | | | | | |
| 3 | 1 | 1 | 90 106 22A | Gebläse 12 V (Beutel) | fan ventilateur | ventilatore bläster | |
| 3 | 1 | | 90 106 21A | Gebläse 24 V (Beutel) | fan ventilateur | ventilatore bläster | |
| 4 | 1 | 1 | 139 653 | • Schlauchschelle DIN 3017 Ø 100-120 | hose clamp pince pour tuyau flexible | fascetta stringitubo slangklämma | |
| 5 | 1 | 1 | 348 88A | • Runddichtring DIN 3771 Ø 110 x 2 | gasket ring joint annulaire | guarnizione anulare o-ring | |
| 6 | 1 | 1 | 880 67E | • Deckel Kunststoff | cover couvercle | coperchio lock | |
| 7 | | | | | | | |
| 8 | x | x | Not Avail. | Taptite- Linsenschraube DIN 7500 M 5 x 20 | Taptite-self tapping screw Taptite-vis parker à tête bombée | Taptite-vite a testa cilindrica Taptite-plåtskruv | Beutel mit 10 Stück erforderlich = 2 Stück / Bag with 10 pcs. required = 2 pcs. / Sacchet avec 10 pièces nécessaires 2 pièces / Sacchetto con 10 pezzi quantità richiesta = 2 / påse med 10 styck nödvändigt = 2 styck |
| 9 | 1 | 1 | 835 15B | Formdichtring i.Ø 109/a.Ø 113 - 3 dick | gasket ring joint | guarnizione o-ring | |
| 10 | 1 | 1 | 90 115 17A | Brennerbefestigung Beutel | Burner bracket Fixation brûleur | Fissaggio del bruciatore brännarfastsättning | |
| | 1 | 1 | | • Bügel | support support | supporto monteringsfot, standard | |
| | 1 | 1 | | • Isolierschlauch Ø 4, 18 lg. | insulating hose flexible isolant | tubo flessibile isolante isolerings slang | |
| | 2 | 2 | | • Sechskantmutter M5 | hexagon nut écrou 6 pans | dado esagonale sexkantmutter | |
| 11 | 1 | 1 | 90 106 17B | Flammwächter | flame detector (bag) controleur de flammes (sachet) | controllo fiamma (sacchetto) flamvakt (sats) | |
| 12 | 1 | 1 | 9010615B | Glühstift 12 V (Beutel) | pencil-type glow plug (bag) pointe de préchauffage (sachet) | bulbo di preriscaldamento (sacchetto) glödstift (sats) | |
| 13 | 1 | | 90 059 31B | Glühstift 24 V (Beutel) | pencil-type glow plug (bag) pointe de préchauffage (sachet) | bulbo di preriscaldamento (sacchetto) glödstift (sats) | |
| 14 | 1 | 1 | 90 106 20A | Temperaturfühler (Beutel) | temperature sensor sonde thermique | termosensore temperatursensor | mit Runddichtring / with gasket ring / avec joint annulaire / con guarnizione anulare / med o-ring |
| 15 | 1 | 1 | 90 115 19A | • Runddichtring DIN 3770 7 x 2 | gasket ring joint annulaire | guarnizione anulare o-ring | Beutel mit 5 Stück erforderlich = 1 Stück / Bag with 15 pcs. required = 1 pcs. / Sacchet avec 5 pièces nécessaires 1 pièces / Sacchetto con 5 pezzi quantità richiesta = 1 / påse med 5 styck nödvändigt = 1 styck |
| 16 | 1 | 1 | 90 106 16A | Überhitzungsschutz (Beutel) | Overheat protection Protection de surchauffe | Protezione surriscaldamento överhettningsskydd | |
| 17 | 1 | 1 | 820 96A | Schlauchschelle Ø 37 | hose clamp pince pour tuyau flexible | fascetta stringitubo slangklämma | |

Thermo 90 ST B/D - fig. 1



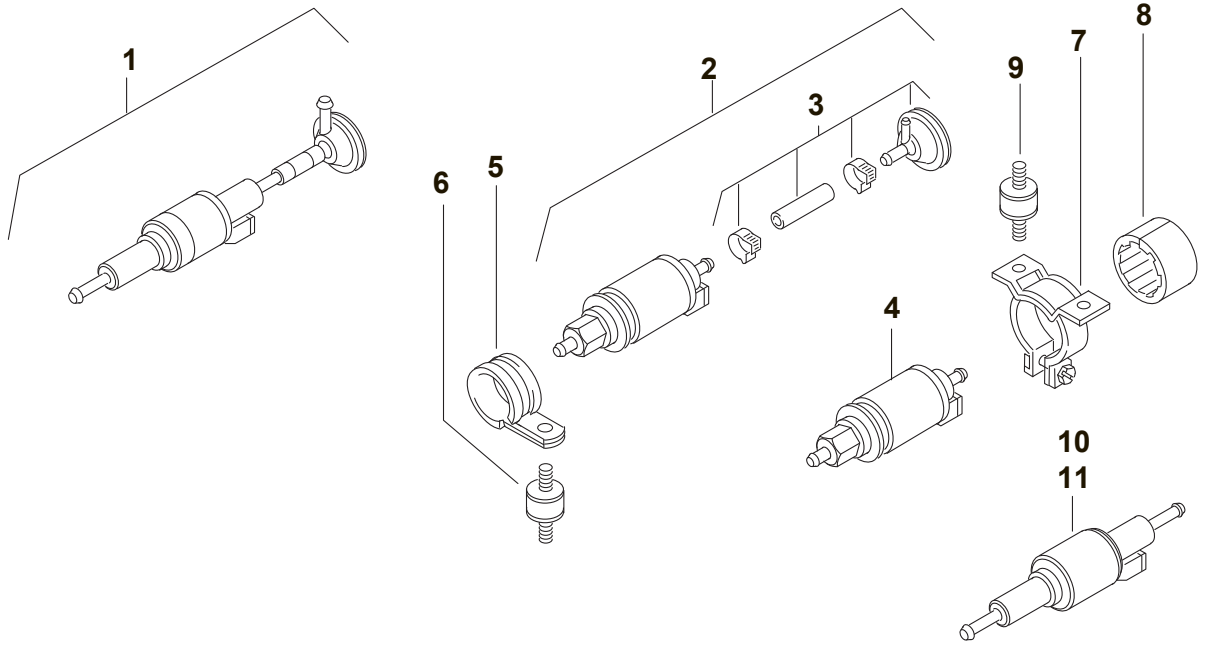
| Pos. Item Repère Pos. Pos. | Stück Quantity Nombre Pezzi Antal | Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat. Best. nr. | A / N | Benennung | Description Désignation | Denominazione Benämning | Bemerkungen Remarks Remarques Note Anmärkning |
|--|---|---|-------------|--|---|--|--|
| | Diesel Benzin | | | | | | |
| 1 | 1 | 1 | 90 106 19A | Umwälzpumpe U 4846 12V Anschluss-Ø 20 | circulating pump pompe de circulation | pompa circolazione vattenpump | Beutel mit Montageteilen / Bag with mounting parts / Sachet avec pièces de montage / Sacchetto con kit di montaggio / påse med monteringsatts |
| 1 | 1 | | 90 106 18A | Umwälzpumpe U 4846 24V Anschluss-Ø 20 | circulating pump pompe de circulation | pompa circolazione vattenpump | Beutel mit Montageteilen / Bag with mounting parts / Sachet avec pièces de montage / Sacchetto con kit di montaggio / påse med monteringsatts |
| 2 | 1 | 1 | 90 115 21A | Montageteile für Umwälzpumpe Beutel | Mounting parts for circulating pump Pièces de montage pour circulateur | Parti di montaggio pompa a ricircolo monteringsdelar för cirkulationspump | |
| | 1 | 1 | | • Spannschelle | clamp collier de serrage | fascetta di fissaggio fästklämna | |
| | 1 | 1 | | • Runddichtring DIN 3770 19,8 x 2,3 | gasket ring joint annulaire | guarnizione anulare o-ring | |
| | 2 | 2 | | • Tapetite- Linsenschraube DIN 7500 M 5 x 12 | Tapitite-self tapping screw Tapitite-vis parker à tête bombée | Tapitite-vite a testa cilindrica Tapitite-plåtskruv | |
| 3 | | 1 | 90 109 17A | Brenner Benzin (Beutel) | burner brûleur | bruciatore brännare | |
| 4 | | 1 | Not Avail. | • Tülle | socket douille | passacavo genomföring | |
| 5 | | 1 | 330 027 | • Schlauchschelle Ø10 | hose clamp collier de serrage | fascetta stringitubo slangklämna | |
| 6 | | 1 | 348 59C | • Kraftstoffschlauch i.Ø 4,5 / a.Ø 10,5 | fuel hose tubulure de combustible | tubo combustibile bränsleslang | 90°-Krümmer / elbow 90° coudée 90° / gomito 90° / krök 90° |
| 7 | | 1 | 321 51B | • Drallblende | inlet guide plate tôle deguidage | diaframma di convogliamento räfflat bländskydd | |
| 8 | 1 | | 90 109 16A | Brenner Ferrotec Diesel (Beutel) | burner brûleur | bruciatore brännare | |
| 9 | 1 | | Not Avail. | • Dichtring | gasket ring joint | guarnizione ring | |
| 10 | 1 | | 463 74A | • Tülle | socket douille | passacavo genomföring | |
| 11 | 1 | | 330 027 | • Schlauchschelle Ø10 | hose clamp collier de serrage | fascetta stringitubo slangklämna | |
| 12 | 1 | | 348 59C | • Kraftstoffschlauch i.Ø 4,5 / a.Ø 10,5 | fuel hose tubulure de combustible | tubo combustibile bränsleslang | 90°-Krümmer / elbow 90° coudée 90° / gomito 90° / krök 90° |
| 13 | 1 | | 321 51B | • Drallblende | inlet guide plate tôle deguidage | diaframma di convogliamento räfflat bländskydd | |
| 14 | 1 | 1 | 824 15B | Brennerkopf | burner head chambre de combustion | turbolenziatore brännarhuvud | |
| 15 | x | x | 90 115 20A | Befestigungsteile für Brennerkopf Beutel | Mounting parts for burner head Pièces de fixation pour tête de brûleur | Parti di fissaggio testa bruciatore fästdelar för brännarhuvud | |
| | 1 | 1 | | Tapitite-Linsenschraube DIN 7500 M5 x 8 4.8 | Tapitite-self tapping screw Tapitite-vis parker à tête bombée | Tapitite-vite a testa cilindrica Tapitite-plåtskruv | Beutel mit 5 Stück erforderlich = 1 Stück / Bag with 15 pcs. required = 1 pcs. / Sachet avec 5 pièces nécessaires 1 pièces / Sacchetto con 5 pezzi quantità richiesta = 1 / påse med 5 styck nödvändigt = 1 styck |
| | 1 | 1 | | Scheibe ISO 7090 5 200 HV A3G | washer rondelle | rondella bricka | Beutel mit 5 Stück erforderlich = 1 Stück / Bag with 15 pcs. required = 1 pcs. / Sachet avec 5 pièces nécessaires 1 pièces / Sacchetto con 5 pezzi quantità richiesta = 1 / påse med 5 styck nödvändigt = 1 styck |
| 16 | 1 | 1 | 212 95A | V-Spannschelle Ø 129 | tightening clamp collier de serrage | fascetta di fissaggio spännband | |
| 17 | 1 | 1 | 862 44B | Wärmeübertrager Anschluss-Ø 20 | heat exchanger échangeur de chaleur | scambiatore di calore värmväxlare | |

Thermo 90 ST B/D - fig. 2



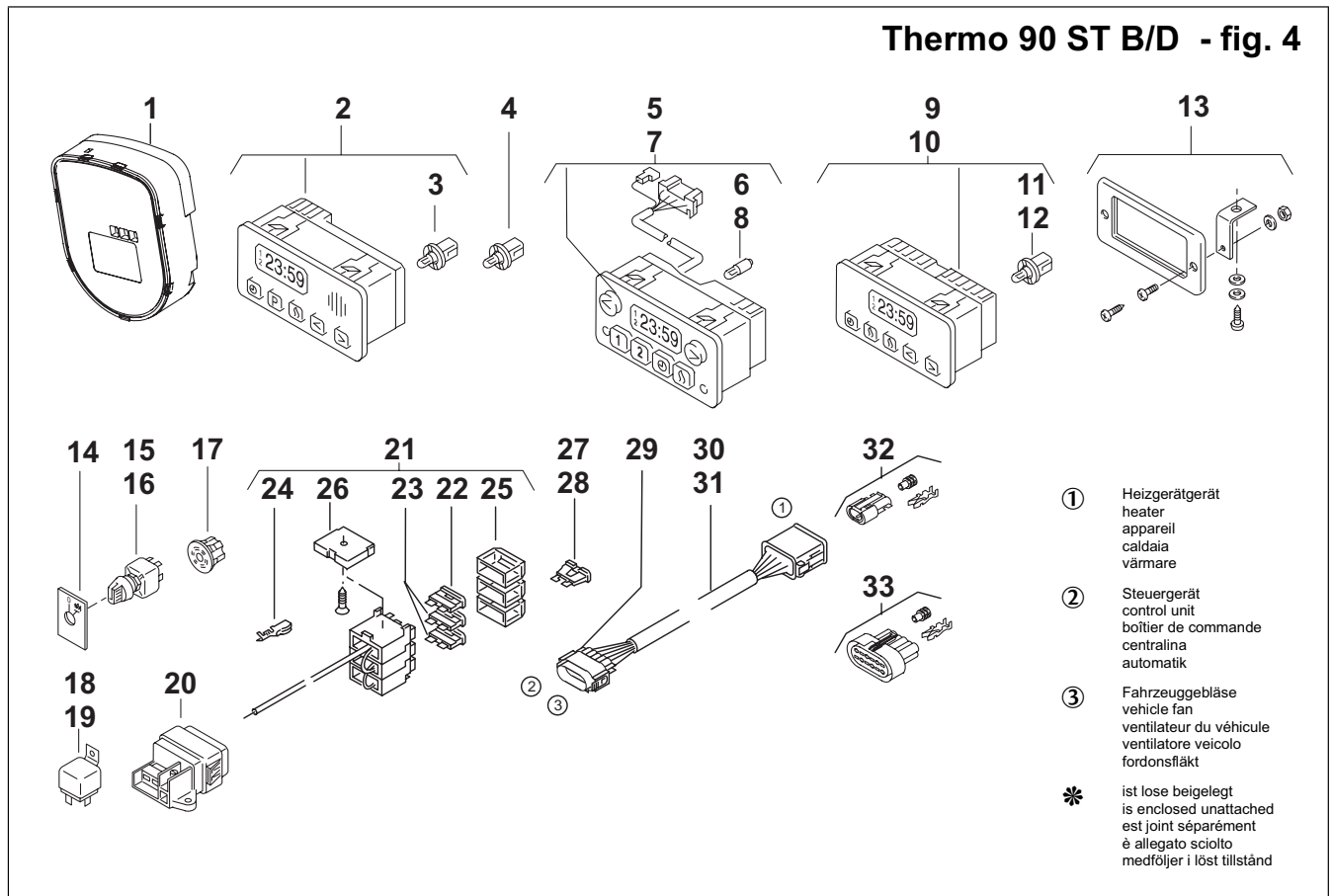
| Pos. Item Repère Pos. Pos. | Stück Quantity Nombre Pezzi Antal | Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat. Best. nr. | A / N | Benennung | Description Désignation | Denominazione Benämning | Bemerkungen Remarks Remarques Note Anmärkning |
|---|---|---|-------------|-------------------------------------|---|---|--|
| | Diesel Benzin | | | | | | |
| Elektrische Teile / Electrical parts / Pièces électriques / Parti elettrici / Elektriska delar | | | | | | | |
| 1 | 1 | 1 | 855 67A | Dosierpumpe 12 V DP 30.02 | dosing pump pompe doseur | pompa combustibile doseringspump | |
| 1 | 1 | | 5010325A | Dosierpumpe 24 V DP 30.02 | dosing pump pompe doseur | pompa combustibile doseringspump | mit Dämpfer with damping device avec amortisseur con ammortizzatore med dämpare |
| 2 | 1 | 1 | 825 53B | Dosierpumpe 12 V | dosing pump pompe doseur | pompa combustibile doseringspump | |
| 2 | 1 | | 47901B | Dosierpumpe 24 V | dosing pump pompe doseur | pompa combustibile doseringspump | |
| 3 | 1 | 1 | 478 814 | Membrandämpfer (Beutel) | membrane damper (bag) amortisseur à membrane (sachet) | ammortizzatore a membrana (sacchetto) membrandämpare (sats) | |
| 4 | | | | | | | |
| 5 | 1 | 1 | 214 99A | Rohrschelle Ø 35 | pipe clip collier de serrage | fascetta di serraggio rörklamma | |
| 6 | 1 | 1 | 1310378A | Schwingmetallpuffer M 6 | anti vibration mount silentbloc en métal- caoutchouc | antivibrante in gomma-metallo vibrationsdämpare | |
| 6 | 1 | 1 | 434 272 | Schwingmetallpuffer M 8 | anti vibration mount silentbloc en métal- caoutchouc | antivibrante in gomma-metallo vibrationsdämpare | |
| 7 | 1 | 1 | 1310582A | Spannschelle mit Konsole | clamp with console sangle et support | supporto pompa con fascetta fäste | |
| 8 | 1 | 1 | 131 320 | Zwischenlage | rubber mounting fourreau | spessore gummiband | wahlweise zu Pos. 5 alternative to item 5 alternativement à la pos.5 in alternativa alla Pos. 5 alternativ till pos. 5 |
| 9 | 2 | 2 | 1310378A | Schwingmetallpuffer M 6 | anti vibration mount silentbloc en métal- caoutchouc | antivibrante in gomma-metallo vibrationsdämpare | |
| 9 | 2 | 2 | 434 272 | Schwingmetallpuffer M 8 | anti vibration mount silentbloc en métal- caoutchouc | antivibrante in gomma-metallo vibrationsdämpare | |
| 10 | 1 | | 9012868C | Dosierpumpe 12 V DP 30.2 | dosing pump pompe doseur | pompa combustibile doseringspump | |
| 11 | 1 | | 9012869C | Dosierpumpe 24 V DP 30.2 | dosing pump pompe doseur | pompa combustibile doseringspump | |

Thermo 90 ST B/D - fig. 3



| Pos. Item Repère Pos. Pos. | Stück Quantity Nombre Pezzi Antal | | Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat. Best. nr. | A / N | Benennung | Description Désignation | Denominazione Benämning | Bemerkungen Remarks Remarques Note Anmärking |
|--|---|--------|---|-------------|--|--|---|--|
| | Diesel | Benzin | | | | | | |
| 1 | 1 | | 90 113 98A | | Steuergerät SG 1577 12 V (Beutel) | electronic control unit boîtier de commande | centralina automatik | |
| 1 | 1 | | 90 113 99A | | Steuergerät SG 1577 24 V (Beutel) | electronic control unit boîtier de commande | centralina automatik | |
| 1 | | 1 | 90 114 00A | | Steuergerät SG 1577 12 V (Beutel) | electronic control unit boîtier de commande | centralina automatik | |
| 1 | 1 | | 90 114 04A | | Steuergerät SG 1577 12 V (Beutel) | electronic control unit boîtier de commande | centralina automatik | Chiller-Boot |
| 1 | 1 | | 90 114 05A | | Steuergerät SG 1577 24 V (Beutel) | electronic control unit boîtier de commande | centralina automatik | Chiller-Boot |
| 2 | 1 | 1 | 853 39C | | Vorwahuhr Standard 3 Zeiten 24 (12) V | timer montre | timer digitalur | |
| | | | | | <p>Diese Vorwahuhr ist serienmäßig mit einer 24-Volt-Glassockellampe ausgerüstet. Bei Einsatz im 12-Volt-Bordnetz ist diese gegen eine 12-Volt-Glassockellampe 908 07A auszutauschen. Bitte mitbestellen! This digital timer is equipped with a 24 V wedge-base bulb as standard. When used in a 12 V electrical system, it is to be replaced with a 12 V wedge-base bulb 908 07A. Please take this into consideration when ordering. Cette montre digitale est équipée en série d'une lampe à tige de verre 24V. En cas d'utilisation dans un réseau de bord 12V, il faut l'échanger contre une lampe à tige de verre 12V 908 07A. La dotazione di serie di questo timer digitale prevede una lampadina con bulbo di vetro da 24 V. Utilizzando corrente di bordo a 12 V sostituirla con una lampadina con bulbo di vetro 908 07A da 12 V. Det här förvalsuret är seriemässigt utrustat med en 24 V glassockellampa. Vid användning i 12 V fordonätet skall denna bytas ut mot en 12 V glassockellampa 908 07A. Var god beställ.</p> | | | |
| 3 | 1 | | 908 08A | | Glassockellampe 24 V | light bulb ampoule | lampadina lampa | |
| 4 | 1 | | 908 07A | | Glassockellampe 12 V | light bulb ampoule | lampadina lampa | |
| 5 | 1 | 1 | 634 00A | | Vorwahuhr digital 24 h 12V 9-polig | digital timer montre digitale | timer digitale digitalur | |
| 6 | 1 | 1 | 467 936 | | Lampe 12 V | light bulb ampoule | lampadina lampa | |
| 7 | 1 | | Not Avail. | | Vorwahuhr digital 24 h 24V 9-polig | digital timer montre digitale | timer digitale digitalur | |
| 8 | 1 | | 469 009 | | Lampe 24 V | light bulb ampoule | lampadina lampa | |
| 9 | 1 | 1 | 5010038A | | Vorwahuhr digital 7 Tage 3 Zeiten 12V | digital timer montre digitale | timer digitale digitalur | |
| 10 | 1 | 1 | 284 43A | | Lampe 12 V | light bulb ampoule | lampadina lampa | |
| 11 | 1 | | 827 75A | | Vorwahuhr digital 7 Tage 3 Zeiten 24V | digital timer montre digitale | timer digitale digitalur | |
| 12 | 1 | | 284 47A | | Lampe 24 V | light bulb ampoule | lampadina lampa | |
| 13 | 1 | 1 | 474 630 | | Anbausatz für Vorwahuhr | mounting plate for timer groupe de pièces pour montre | serie parti montaggio per timer monteringssats för digitalur | |
| 14 | 1 | 1 | 116 389 | | Schild | plate plaque | targhetta skylt | |
| 15 | 1 | 1 | 101 858 | | Schalter mit Lampe 12V | switch with light bulb interrupteur avec ampoule | interruttore con lampadina strömställare med lampa | |
| 16 | 1 | | 5000970A | | Schalter mit Lampe 24V | switch with light bulb interrupteur avec ampoule | interruttore con lampadina strömställare med lampa | |
| 17 | 1 | 1 | 105 365 | | Zentralstecker | central plug fiche centrale | spina centrale centralstickpropp | |
| 18 | 1 | 1 | 5010164A | | Relais 12V | relay relais | relais relä | |
| 19 | 1 | 1 | 157 57A | | Relais 24V | relay relais | relais relä | |
| 20 | 1 | 1 | 90 087 10B | | Sicherungshalter 3-fach | fuseholder support de fusible | portafusibile säkringshållare | INFO 281 |
| | | | | | <p>ohne Sicherungen, bitte Sicherungen mitbestellen / without fuses, please include fuses in your order / sans fusibles, veuillez commander simultanément des fusibles / senza fusibili, si prega di ordinarli / utan säkringar, v g och beställ säkringarna extra</p> | | | |

Thermo 90 ST B/D - fig. 4



| Pos. Item Repère Pos. Pos. | Stück Quantity Nombre Pezzi Antal | Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat. Best. nr. | A / N | Benennung | Description Désignation | Denominazione Benämning | Bemerkungen Remarks Remarques Note Anmärkning |
|--|---|---|-------------|--|---|--|--|
| 21 | 1 | Not Avail. | | Sicherungshalter mit Kabelbaum 3-fach | fuseholder with wiring harness support de fusible avec faisceau des câbles | portafusibile con fascio cavi säkringshållare med kablage | mit Sicherungen / with fuse / avec fusible / con fusibili / med säkring (nur für Inneneinbau) |
| 22 | 1 | 103 737 | | • Flachsicherung 5 A hellbraun | flatfuse (light brown) fusible plat (brun clair) | fusibile piatto (marrone chiaro) flatsäkring (ljusbrun) | |
| 23 | 2 | 103 922 | | • Flachsicherung 20 A gelb | flatfuse (yellow) fusible plat (jaune) | fusibile piatto (giallo) flatsäkring (gul) | |
| 24 | 3 | 282 72A | | • Flachfederkontakt 0,5-1,5 | flat spring contact contact à ressort à lame | contatto a molla piatta flat fjäderkontakt | |
| 25 | 3 | 282 67A | | • Deckel | end cover couvercle | coperchio lock | |
| 26 | 1 | Not Avail. | | • Verbindungslasche | connecting link pièce de raccord | orecchietta di raccordo skarvbleck | |
| 27 | 1 | 103 741 | | Flachsicherung 7,5A braun | flatfuse (brown) fusible plat (brun) | fusibile piatto (marrone) flatsäkring (brun) | |
| 28 | 1 | 103 745 | | Flachsicherung 25A weiß | flatfuse (white) fusible plat (blanc) | fusibile piatto (bianco) flatsäkring (vit) | |
| 29 | 1 | 886 54B | | Steckhülsegehäuse 12-polig | plug connector 12-pole fiche de raccordement 12 pôles | blocchetto portafemmina 12 poli polblock 12-polig | |
| 30 | 1 | 902 16B | | Kabelbaum ca. 5030 lg. | wiring harness faisceau des câbles | fascio cavi kablage-internt | Dosierpumpe / dosing pump pompe doseur /pompa com- bustibile / doseringspump |
| 31 | 1 | 5001220A | | Kabelbaum ca. 1520 lg. | wiring harness faisceau des câbles | fascio cavi kablage-internt | Fahrzeug-Gebläse / vehicle fan / ventilateur du véhicule / ventilatore veicolo / fordonsfläkt |
| 32 | 1 | Not Avail. | | Stecker (Beutel) zu Kabelbaum Dosierpumpe - Steuergerät | plug (bag) prise mâle (sachet) | spine (sacchetto) kontaktdon (sats) | |
| 33 | 1 | Not Avail. | | Stecker (Beutel) zu Fahrzeugkabelbaum | plug (bag) prise mâle (sachet) | spine (sacchetto) kontaktdon (sats) | |

| Pos. Item Repère Pos. Pos. | Stück Quantity Nombre Pezzi Antal | Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat. Best. nr. | A / N | Benennung | Description Désignation | Denominazione Benämning | Bemerkungen Remarks Remarques Note Anmärking |
|--|---|---|-------------|-----------|----------------------------|----------------------------|--|
| | Diesel Benzin | | | | | | |

**Teile zum Brennstoffsystem / Parts of fuel supply / Pièces afférentes au alimentation en combustible /
Parti al circuito di alimentazione combustibile / Delar för bränslesystem**

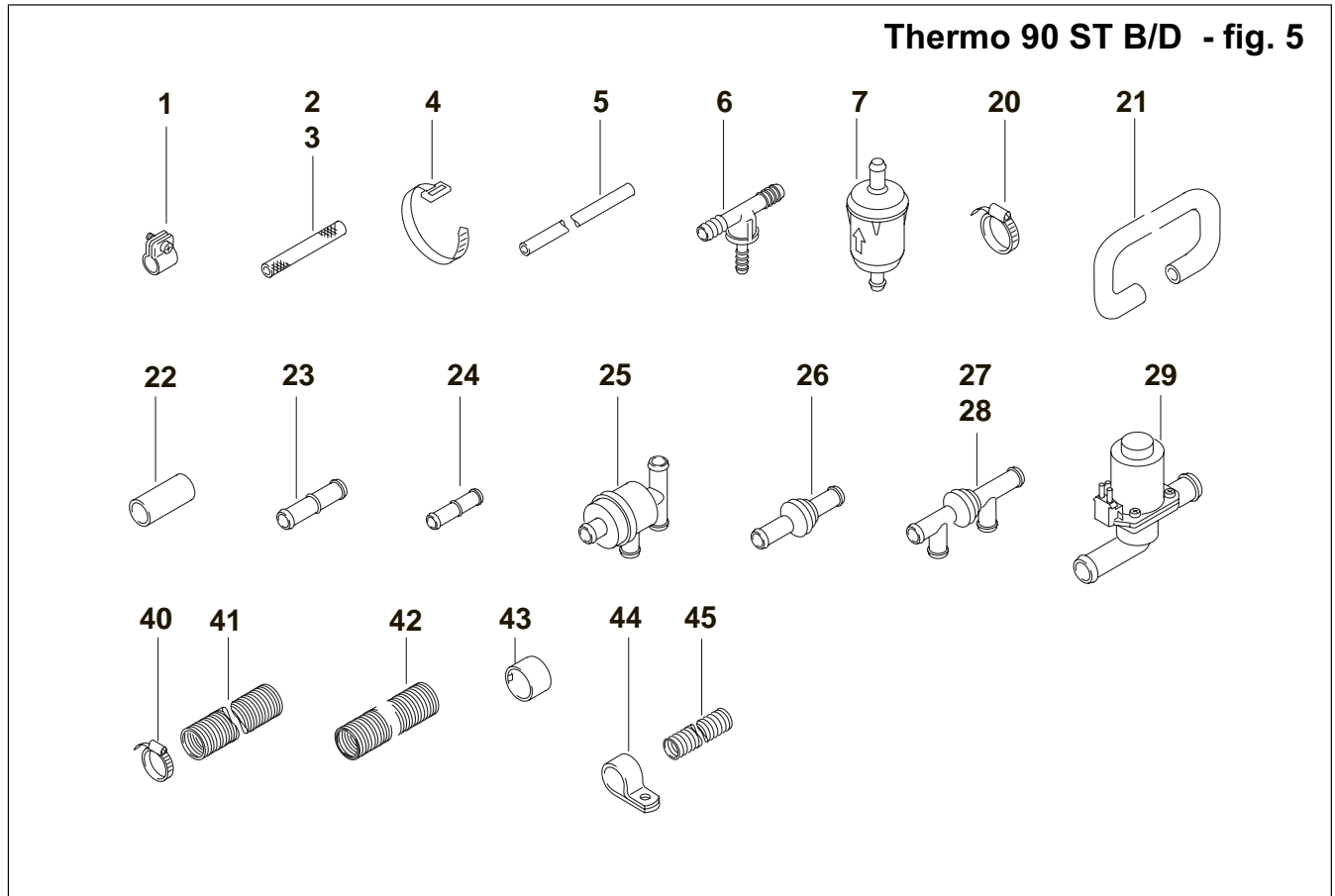
| | | | | | | | |
|------|----|----|------------|---|---|---|---|
| 1 | 8 | 8 | 330 027 | Schlauchschele Ø 10 | hose clamp pince pour tuyau flexible | fascetta stringituboslang- klämma | |
| 1 | 4 | 4 | 1310763A | Schlauchschele Ø 12 | hose clamp pince pour tuyau flexible | fascetta stringituboslang- klämma | |
| 2 | 4 | 4 | 484 032 | Kraftstoffschlauch i.Ø 4,5 / a.Ø 10,5; 50 lg. | fuel hose tuyau de combustible | flessibile combustibile bränsleslang | |
| 3 | 2 | 2 | 462 535 | Kraftstoffschlauch i.Ø 7,5 / a.Ø 12,5; 70 lg. | fuel hose tuyau de combustible | flessibile combustibile bränsleslang | |
| 4 | 12 | 12 | Not Avail. | Kabelbinder 205 lang | cable tie serre-câble | fermacavo buntband | |
| 5 | x | x | 50483931A | Brennstoffschlauch i.Ø 2 / a.Ø 5 | fuel hose tuyau de combustible | flessibile combustibile bränsleslang | Meterware / per meter / au Mètre / a metraggio / metervara |
| 6 | 1 | 1 | 90 013 44B | Brennstoffentnehmer 8 x 5 x 8 | fuel extractor plastic prise de combustible synthétique | presa combustibile plastica bränsle T-rör plast | |
| 7 | 1 | | 50487171A | Kraftstofffilter | fuel filter filtre de combustible | filtro combustibile bränslefilter | |
| 8-19 | | | | | | | |

**Teile zum Heizwassersystem / Parts of heating water system / Pièces afférentes au système d'eau chaude /
Parti al circuito d'acqua / Delar för värme-vattensystemet**

| | | | | | | | |
|-------|---|---|------------|--|-----------------------------------|--------------------------------------|--|
| 20 | 6 | 6 | 901052 | Schlauchschele Ø 23-35 | hose clamp collier de serrage | fascetta stringitubo slangklämma | |
| 21 | 1 | 1 | 5012684A | Formschlauch ca. 2200 lg. i.Ø 20/a.Ø 29 | bent hose coude | tubo sagomato formslang | |
| 22 | 1 | | Not Avail. | Schlauch i.Ø 20/a.Ø 29 - 65 lg. | hose tuyau | tubo sagomato gomma formslang | |
| 23 | 2 | 2 | 669 34B | Verbindungsrohr 20x20 Kunststoff | pipe tubulure | manicotto (plastica) rör | |
| 24 | 2 | 2 | 669 08B | Verbindungsrohr 18x20 Kunststoff | pipe tubulure | manicotto (plastica) rör | |
| 25 | 1 | 1 | 198 72A | Wasser-Thermostat 20x20x20x20 | thermostat aquastat | termostato termostat | |
| 26 | 1 | 1 | Not Avail | Rückschlagventil 20x20 | check valve soupape de retenue | valvola unidirezionale backventil | |
| 27 | 1 | 1 | 198 73A | Rückschlagventil 20x20x20x20 | check valve soupape de retenue | valvola unidirezionale backventil | |
| 28 | 1 | 1 | Not Avail. | Rückschlagventil 20x20x22x22 | check valve soupape de retenue | valvola unidirezionale backventil | |
| 29 | 1 | 1 | Not Avail. | Elektroventil 12V Anschluss-Ø 20 | electrovalve électrovanne | elettrovalvola elventil | |
| 30-39 | | | | | | | |

⊗ zu beziehen bei / to be ordered from / à commander chez / reperibile presso / erhålls hos: RVI

Thermo 90 ST B/D - fig. 5



| Pos. Item Repère Pos. Pos. | Stück Quantity Nombre Pezzi Antal | Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat. Best. nr. | A / N | Benennung | Description Désignation | Denominazione Benämning | Bemerkungen Remarks Remarques Note Anmärking |
|---|---|---|-------------|---|--|--|---|
| | Diesel Benzin | | | | | | |
| Teile zum Brennluftsystem / Parts of combustion air system / Pièces afférentes au système d'air comburant / Parti al sistema aria comburente / Delar för förbränningsluft-system | | | | | | | |
| 40 | 2 | 2 | 9014771A | Schlauchschelle Ø 28–35 | hose clamp collier de serrage | fascetta stringitubo slangklämma | |
| 41 | 1 | 1 | 229 31A | Ansaugschalldämpfer PAK 1160 lg. i.Ø 30,5 / a.Ø 38 | air intake silencer silencieux d'aspiration d'air | silenziatore su aspirazione insugningsdämpare | |
| 42 | 1 | 1 | 1313513A | Ansaugschalldämpfer ca. 1900 lg. i.Ø 30,5 / a.Ø 38 | air intake silencer silencieux d'aspiration d'air | silenziatore su aspirazione insugningsdämpare | |
| 43 | 1 | 1 | 5021446A | Schutzkappe i.Ø 39 | protection cap capuchon de protection | cappuccio di protezione insugsgaller | Eindringschutz penetratori protection protection anti-infiltration protezione da penetrazione penetrationsskydd |
| 44 | 2 | 2 | 499 021 | Rohrschelle Ø 33 | pipeclip collier de serrage | fascetta di serraggio rörklamma | |
| 45 | x | x | 214 46A | Flex. Rohr KAK i.Ø 30,5 / a.Ø 35 | flexible hose tuyau flexible | tubo flessibile flexibel slang | Meterware / per meter / au Mètre / a metraggio / metervara |

x = Stückzahl nach Bedarf / Quantity as required / Nombre suivant les besoins / Pezzi a richiesta / Antal efter behov

| Pos. Item Repère Pos. Pos. | Stück Quantity Nombre Pezzi Antal | Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat. Best. nr. | A / N | Benennung | Description Désignation | Denominazione Benämning | Bemerkungen Remarks Remarques Note Anmärking |
|--|---|---|-------------|-----------|----------------------------|----------------------------|--|
| | Diesel Benzin | | | | | | |

Teile zum Abgassystem / Parts of exhaust system / Pièces afférentes au système d'échappement / Parti al circuito fumi di scarico / Delar för avgassystemet

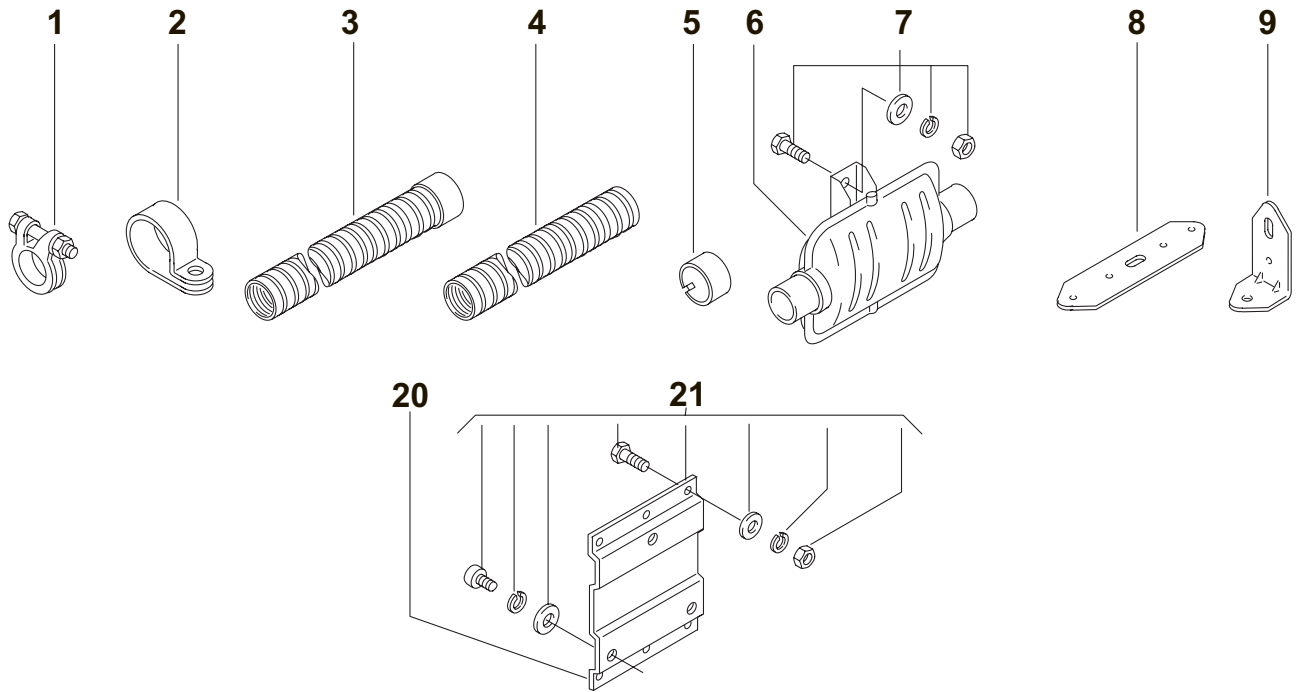
| | | | | | | | |
|-------|---|---|-----------|---|---|--|---|
| 1 | 4 | 4 | 367 400 | Schlauchklemme Ø 39–42 | hose clamp collier de serrage | fascetta stringitubo avgasklämma | |
| 2 | 2 | 2 | 126830 | Rohrschelle Ø 42 | pipeclip collier de serrage | fascetta di serraggio rörklämma | |
| 3 | 1 | 1 | 5015527A | Flex. Rohr 1000 lg. Ø 38 / a.Ø 42 | flexible hose tuyau flexible | tubo flessibile flexibel slang | |
| 4 | x | x | 50353221A | Flex. Rohr Ø 38 / a.Ø 42 | flexible hose tuyau flexible | tubo flessibile flexibel slang | Meterware / per metre au mètre / a metraggio metewara |
| 5 | 1 | 1 | 240 46A | Schutzkappe Ø 42,3 | protection cap capot de protectio | cappuccio di protezione insugsgaller | |
| 6 | 1 | 1 | 195 62E | Abgasschalldämpfer Anschluss-Ø 38 | exhaust silencer silencieux d'échappement | marmitta avgasljuddämpare | |
| 7 | 1 | 1 | Not Avail | Befestigungsteile für Abgasschalldämpfer Beutel | Mounting parts for exhaust silencer Pièces de fixation pour silencieux d'échappement | Parti di fissaggio silenzia-tore di scarico fästdelar för avgasljud-dämpare | |
| | 1 | 1 | | • Sechskantschraube ISO 4017 M 8 x 16 | hexagon screw vis à tête 6 pans | vite testa esagonale skruv | |
| | 1 | 1 | | • Scheibe DIN 125 B 8,4 | washer rondelle | rondella bricka | |
| | 1 | 1 | | • Federring DIN 128 A 8 | springwasher rondelle grower | rondella elastica fjäderbricka | |
| | 1 | 1 | | • Sechskantmutter ISO 4032 M 8 | hexagon nut écrou 6 pans | dado esagonale sechskantmutter | |
| 8 | 1 | 1 | 242 888 | Lochband | mounting strip support plat | piastra forata monteringsjärn | |
| 9 | 1 | 1 | 242 780 | Winkel | angle support équerre | squadretta monteringsvinkel | |
| 10-19 | | | | | | | |

Montageteile / Mounting parts / Pièces de montage / Parti di montaggio / Mekaniska tillbehör

| | | | | | | | |
|----|---|---|------------|---|--|--|--|
| 20 | 1 | 1 | 205 83A | Halter | stand support | supporto hållare | |
| 21 | 1 | 1 | Not Avail. | Befestigungsteile für Halter Beutel | Mounting parts for bracket Pièces de fixation pour support | Parti di fissaggio supporto fästdelar för hållare | |
| | 4 | 4 | | • Sechskantschraube DIN EN 24017 M 6 x 20 | hexagon screw vis à tête 6 pans | vite testa esagonale skruv | |
| | 4 | 4 | | • Scheibe DIN 125 B 6,4 | washer rondelle | rondella bricka | |
| | 4 | 4 | | • Federring DIN 128 A 6 | springwasher rondelle grower | rondella elastica fjäderbricka | |
| | 4 | 4 | | • Sechskantmutter ISO 4032 M 6 | hexagon nut écrou 6 pans | dado esagonale sechskantmutter | |
| | 3 | 3 | | • Zylinderschraube DIN 912 M 8 x 16 8.8 | hexagon socket head screw vis à tête cylindrique à six pans creux | | |
| | 3 | 3 | | • Federring DIN 128 A 8 | springwasher rondelle grower | rondella elastica fjäderbricka | |
| | 3 | 3 | | • Scheibe DIN 125 B 8,4 | washer rondelle | rondella bricka | |

x = Stückzahl nach Bedarf / Quantity as required / Nombre suivant les besoins / Pezzi a richiesta / Antal efter behov

Thermo 90 ST B/D - fig. 6

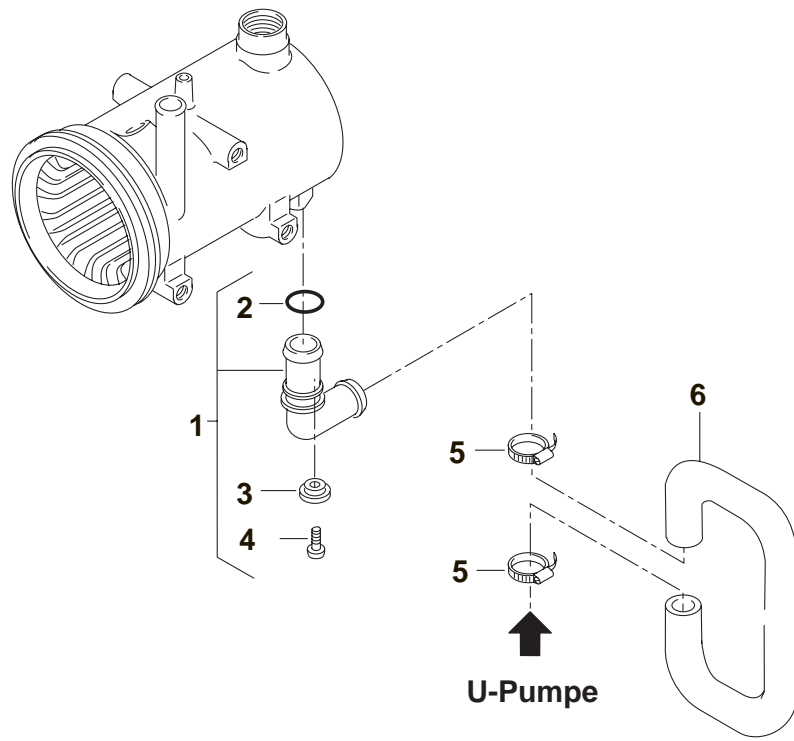


| Pos. Item Repère Pos. Pos. | Stück Quantity Nombre Pezzi Antal | Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat. Best. nr. | A / N | Benennung | Description Désignation | Denominazione Benämning | Bemerkungen Remarks Remarques Note Anmärking |
|--|---|---|-------------|-----------|----------------------------|----------------------------|--|
| | Diesel Benzin | | | | | | |

Separater Einbau der Umwälzpumpe / Separate installation of the circulating pump / Montage séparé de la pompe de circulation
Montaggio separato della pompa di circolazione / Separat monterings av cirkulationspump

| | | | | | | | |
|---|---|---|------------|--|--|---|--|
| 1 | 1 | 1 | 225 24B | Krümmer 90°, Ø 20 (Beutel) | elbow (bag) coudée (sachet) | gomito (sacchetto) krök (sats) | |
| 2 | 1 | 1 | 224 05B | • Runddichtring DIN 3770 19,8x2,3 | gasket ring joint | guarnizione o-ring | |
| 3 | 1 | 1 | Not Avail. | • Halter für Krümmer | stand for elbow support pour coudée | supporto per gomito hållare för krök | |
| 4 | 1 | 1 | 104 527 | • Schraube DIN 7500 M 4 x 16 | screw vis à tête | vite skruv | |
| 5 | 2 | 2 | 901477a | • Schlauchselle Ø 23–35 | hose clamp collier de serrage | fascetta stringitubo slangklämma | |
| 6 | 1 | 1 | 50126840A | • Formschlauch ca. 2000 lg. i.Ø 20 / a.Ø 29 | bent hose coude | tubo sagomato formslang | |

Thermo 90 ST B/D - fig. 7

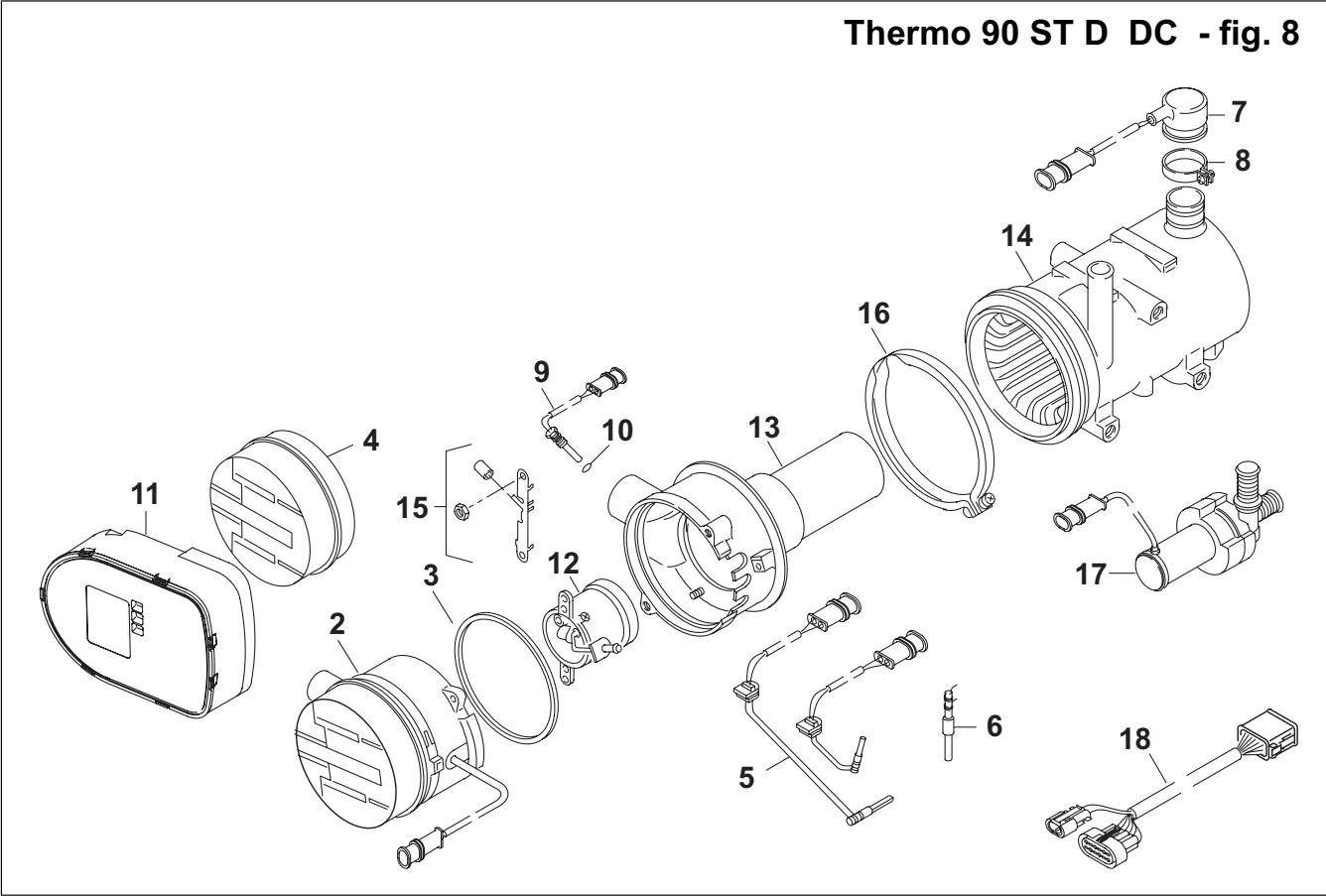


| Pos. Item Repère Pos. Pos. | Stück Quantity Nombre Pezzi Antal Diesel | Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat. Best. nr. | A / N | Benennung | Description Désignation | Denominazione Benämning | Bemerkungen Remarks Remarques Note Anmärking |
|--|---|---|-------------|-----------|----------------------------|----------------------------|--|
|--|---|---|-------------|-----------|----------------------------|----------------------------|--|

Abgebildet sind die zusätzlichen oder unterschiedlichen Teile zu den Standardausführungen / Shown are the additional parts or those that differ from the standard versions / Sont représentées les pièces supplémentaires ou divergentes des modèles standard / La raffigurazione mostra parti complementari o diverse dalle versioni standard / Pa bilden ser du de delar som skiljer sig från standardtyperna resp. extra delar

| | | | | | | | |
|---------------|---|------------|--|---|---|--|--|
| 1 no fig. | x | Not Avail. | | Ersatz-Heizgerät 24 V Thermo 90 ST.35 (.30) Diesel | replacement heater appareil de rechange | riscaldatore di ricambio reserv-värmare | |
| 2 | 1 | Not Avail. | | Gebläse 24 V (Beutel) | fan ventilateur | ventilatore bläster | |
| 3 | 1 | Not Avail. | | Dichtung i.Ø 109 / a.Ø 133 - 3 dick (Beutel) | gasket joint | guarnizioni packning | |
| 4 | 1 | Not Avail. | | Deckel (Beutel) | cover couvercle | coperchio lock | |
| 5 | 1 | Not Avail. | | Flammwächter 24V (Beutel) | flame detector controlleur de flammes | controllo fiamma flamvakt | |
| 6 | 1 | Not Avail. | | Glühstift 24 V (Beutel) | pencil-type glow plug pointe de préchauffage | bulbo di preriscaldamento glödstift | |
| 7 | 1 | Not Avail. | | Temperaturbegrenzer (Beutel) | overheat temperature limiter limiteur de température | limitatore termico överhettningsskydd | |
| 8 | 1 | Not Avail. | | Schlauchschelle Ø 38 (Beutel) | hose clamp collier de serrage | fascetta stringitubo slangklämma | |
| 9 | 1 | Not Avail. | | Temperatursensor (Beutel) | temperature sensor sonde thermique | termosensore temperatursensor | |
| 10 | 1 | Not Avail. | | Runddichtring DIN 3770 7 x 2 | gasket ring joint | guarnizione o-ring | |
| 11 | 1 | Not Avail. | | Steuergerät SG 1577 CAN- BUS 24 V (Beutel) | electronic control unit boîtier de commande | centralina automatik | |
| 12 | 1 | Not Avail. | | Brenner Ferrotec (Beutel) | burner brûleur | bruciatore brännare | |
| 13 | 1 | Not Avail. | | Brennerkopf (Beutel) | burner head chambre de combustion | turbolenziatore brännarhuvud | |
| 14 | 1 | Not Avail. | | Wärmeübertrager (Beutel) | heat exchanger échangeur de chaleur | scambiatore di calore värmväxlare | mit Krümmer / with elbow / avec coudée / con gomito / med krök |
| 15 no Fig. | 1 | Not Avail. | | Befestigungsteile (Beutel) | mounting parts pièces de fixation | parti di fissaggio fastsättningsdelar | zu Wärmeübertrager / for heat exchanger / pour échangeur de chaleur / per scambiatore di calore / för värmväxlare mit Krümmer / with elbow / avec coudée / con gomito / med krök |
| 16 | 1 | 90 066 45A | | V-Spannschelle Ø 129 (Beutel) | tightening clamp collier de serrage | fascetta di fissaggio spännband | |
| 17 | 1 | Not Avail. | | Umwälzpumpe U 4846 24V | circulating pump pompe de circulation | pompa circolazione vattenpump | |
| 18 | 1 | Not Avail. | | Kabelbaum | wiring harness faisceau des câbles | fascio cavi kablage-internt | |

Thermo 90 ST D DC - fig. 8



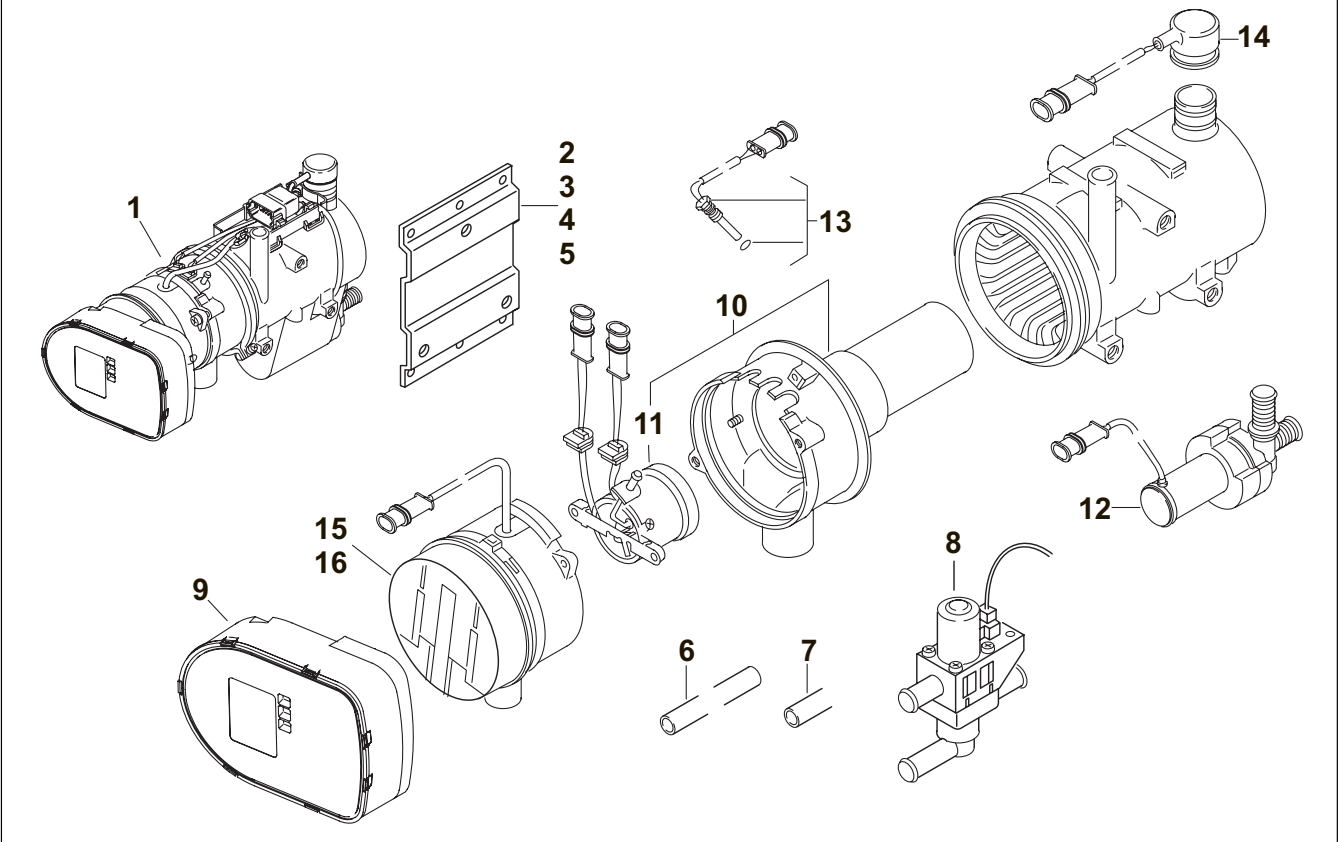
| Pos. Item Repère Pos. Pos. | Stück Quantity Nombre Pezzi Antal Diesel | Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat. Best. nr. | A / N | Benennung | Description Désignation | Denominazione Benämning | Bemerkungen Remarks Remarques Note Anmärking |
|--|---|---|-------------|-----------|----------------------------|----------------------------|--|
|--|---|---|-------------|-----------|----------------------------|----------------------------|--|

Abgebildet sind die zusätzlichen oder unterschiedlichen Teile zu den Standardausführungen / Shown are the additional parts or those that differ from the standard versions / Sont représentées les pièces supplémentaires ou divergentes des modèles standard / La raffigurazione mostra parti complementari o diverse dalle versioni standard / Pa bilden ser du de delar som skiljer sig från standardtyperna resp. extra delar

| | | | | | | | |
|----|---|------------|--|---|--|--|--|
| 1 | x | 90 101 58A | | Ersatz-Heizgerät 24 V Thermo 90 ST.36 Diesel | replacement heater appareil de rechange | riscaldatore di ricambio reserv-värmare | |
| 2 | 1 | Not Avail. | | Halter (Beutel) | stand support | supporto hållare | |
| 3 | 1 | Not Avail. | | Halter (Beutel) | stand support | supporto hållare | |
| 4 | 1 | Not Avail. | | Halter (Beutel) | stand support | supporto hållare | |
| 5 | 1 | Not Avail. | | Halter (Beutel) | stand support | supporto hållare | |
| 6 | 1 | Not Avail. | | Schlauch i.Ø 19,5/a.Ø 27,5 - 60 lg. | hose tuyau | tubo sagomato gomma formslang | |
| 7 | 1 | Not Avail. | | Formschlauch i.Ø 19,5/a.Ø 27,5 | bent hose coude | tubo sagomato formslang | |
| 8 | 1 | Not Avail. | | Magnetventil 2/2 - 24 V (Beutel) | solenoid valve électrovanne | elettrovalvola magnetventil | |
| 9 | 1 | Not Avail. | | Steuergerät SG 1577 CAN 24 V (Beutel) | electronic control unit boîtier de commande | centralina automatik | |
| 10 | 1 | Not Avail. | | Brennerkopf (Beutel) | burner head chambre de combustion | turbolenziatore brännarhuvud | |
| 11 | 1 | 90 101 68A | | Brenner (Beutel) | burner brûleur | bruciatore brännare | |
| 12 | 1 | Not Avail. | | Umwälzpumpe U 4846 24V (Beutel) | circulating pump pompe de circulation | pompa circolazione vattenpump | |
| 13 | 1 | Not Avail. | | Temperatursensor (Beutel) | temperature sensor sonde thermique | termosensore temperatursensor | |
| 14 | 1 | Not Avail. | | Überhitzungsschutz (Beutel) | overheat temperature limiter limiteur de température | limitatore termico överhettningsskydd | |
| 15 | 1 | Not Avail. | | Gebläse 24 V (Beutel) | fan ventilateur | ventilatore bläster | |
| 16 | 1 | Not Avail. | | Gebläse 24 V (Beutel) | fan ventilateur | ventilatore bläster | |

⊗ zu beziehen bei / to be ordered from / à commander chez / reperibile presso / erhålls hos: RVI

Thermo 90 ST D RVI - fig. 9

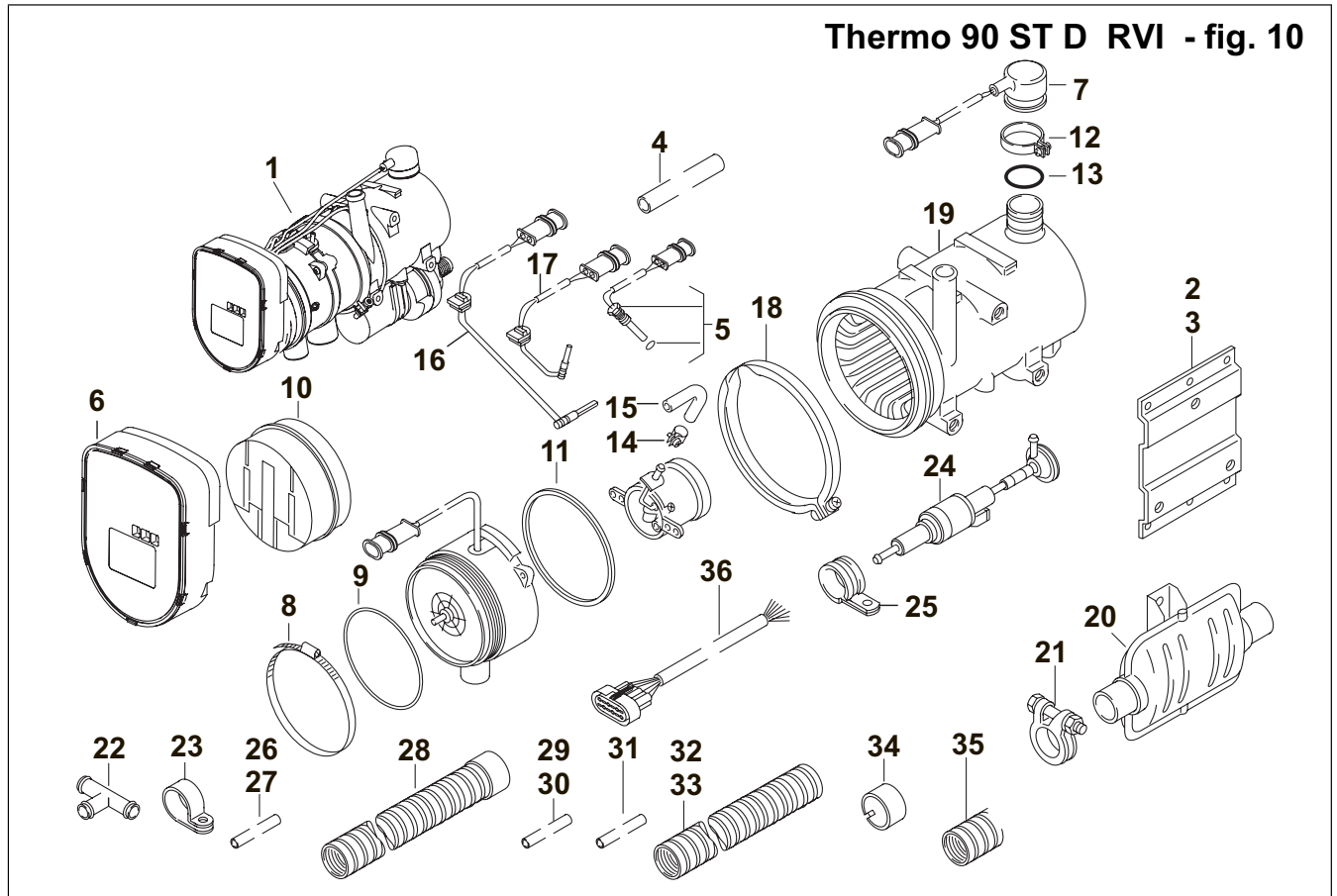


| Pos. Item Repère Pos. Pos. | Stück Quantity Nombre Pezzi Antal Diesel | Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat. Best. nr. | A / N | Benennung | Description Désignation | Denominazione Benämning | Bemerkungen Remarks Remarques Note Anmärking |
|--|---|---|-------------|-----------|----------------------------|----------------------------|--|
|--|---|---|-------------|-----------|----------------------------|----------------------------|--|

Abgebildet sind die zusätzlichen oder unterschiedlichen Teile zu den Standardausführungen / Shown are the additional parts or those that differ from the standard versions / Sont représentées les pièces supplémentaires ou divergentes des modèles standard / La raffigurazione mostra parti complementari o diverse dalle versioni standard / Pa bilden ser du de delar som skiljer sig från standardtyperna resp. extra delar

| | | | | | | | |
|----|---|------------|--|--|---|--|---|
| 1 | x | Not Avail. | | Ersatz-Heizgerät 24 V Thermo 90 ST.37 Diesel | replacement heater appareil de rechange | riscaldatore di ricambio reserv-värmare | |
| 2 | 1 | Not Avail. | | Halter (Beutel) | stand support | supporto hållare | |
| 3 | 1 | 90 111 52A | | Halter (Beutel) | stand support | supporto hållare | für Magnetventil / for solenoid valve / pour électrovanne / per elettrovalvola / för magnetventil |
| 4 | 1 | Not Avail. | | Formschlauch i.Ø 19,5/a.Ø 27,5 (Beutel) | bent hose coude | tubo sagomato formslang | |
| 5 | 1 | Not Avail. | | Temperatursensor (Beutel) | temperature sensor sonde thermique | termosensore temperatursensor | |
| 6 | 1 | Not Avail. | | Steuergerät SG 1577 CAN 24 V (Beutel) | electronic control unit boîtier de commande | centralina automatik | |
| 7 | 1 | Not Avail. | | Überhitzungsschutz (Beutel) | overheat protection | | |
| 8 | 1 | Not Avail. | | Schlauchselle DIN 3017 Ø 100–120 (Beutel) | hose clamp collier de serrage | fascetta stringitubo slangklämma | |
| 9 | 1 | Not Avail. | | Runddichtring DIN 3771 Ø 110 x 2 (Beutel) | gasket ring joint | guarnizione o-ring | |
| 10 | 1 | Not Avail. | | Deckel (Beutel) | end cover couvercle | coperchio lock | |
| 11 | 1 | Not Avail. | | Runddichtring DIN 3770 7 x 2 (Beutel) | gasket ring joint | guarnizione o-ring | |
| 12 | 1 | Not Avail. | | Schlauchselle Ø 38 (Beutel) | hose clamp collier de serrage | fascetta stringitubo slangklämma | |
| 13 | 1 | Not Avail. | | Runddichtring DIN 3770 19,8 x 2 (Beutel) | gasket ring joint | guarnizione o-ring | |
| 14 | 1 | Not Avail. | | Schlauchselle Ø 10 (Beutel) | hose clamp collier de serrage | fascetta stringitubo slangklämma | |
| 15 | 1 | Not Avail. | | Kraftstoffschlauch i.Ø 3,5/4,5; a.Ø 9,5/10,5 (Beutel) | fuel hose tubulure de combustible | tubo combustibile bränsleslang | 90°-Krümmer / elbow 90° coudée 90° / gomito 90° / krök 90° |
| 16 | 1 | Not Avail. | | Flammwächter 24V (Beutel) | flame detector controlleur de flammes | controllo fiamma flamvakt | |
| 17 | 1 | Not Avail. | | Glühstift 24 V (Beutel) | pencil-type glow plug pointe de préchauffage | bulbo di preriscaldamento glödstift | |
| 18 | 1 | Not Avail. | | V-Spannschelle (Beutel) | tightening clamp collier de serrage | fascetta di fissaggio spännband | |
| 19 | 1 | Not Avail. | | Wärmeübertrager (Beutel) | heat exchanger échangeur de chaleur | scambiatore di calore värmeväxlare | |
| 20 | 1 | Not Avail. | | Abgasschalldämpfer (Beutel) | exhaust silencer silencieux d'échappement | marmitta avgasjuddämpare | |
| 21 | 1 | Not Avail. | | Schlauchklemme Ø 39–42 (Beutel) | hose clamp collier de serrage | fascetta stringitubo avgasklämma | |
| 22 | 1 | Not Avail. | | T-Stück 20 x 20 x 20 (Beutel) | T-piece pièce en T | raccordo a T T-rör | |
| 23 | 1 | Not Avail. | | Schlauchselle Ø 23–25 (Beutel) | hose clamp collier de serrage | fascetta stringitubo slangklämma | |
| 24 | 1 | Not Avail. | | Dosierpumpe 24 V DP 30.02 (Beutel) | dosing pump pompe doseur | pompa combustibile doseringspump | mit Dämpfer with damping device avec amortisseur con ammortizzatore med dämpare |
| 25 | 1 | Not Avail. | | Rohrschelle Ø 34 (Beutel) | pipeclip collier de serrage | fascetta di serraggio rörklamma | |
| 26 | 1 | Not Avail. | | Kraftstoffschlauch i.Ø 3,5/4,5; a.Ø 9,5/10,5 - ca. 50 lg. (Beutel) | fuel hose tubulure de combustible | tubo combustibile bränsleslang | |

Thermo 90 ST D RVI - fig. 10



| Pos. Item Repère Pos. Pos. | Stück Quantity Nombre Pezzi Antal Diesel | Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat. Best. nr. | A / N | Benennung | Description Désignation | Denominazione Benämning | Bemerkungen Remarks Remarques Note Anmärkning |
|--|---|---|-------------|--|--|--|---|
| 27 | 1 | Not Avail. | | Kraftstoffschlauch Mecanyl; Ø 4 x 1 - ca. 330 lg. (Beutel) | fuel hose tubulure de combustible | tubo combustibile bränsleslang | |
| 28 | 1 | Not Avail. | | Ansaugschalldämpfer i.Ø 30 / a.Ø 38 - ca. 500 lg. (Beutel) | air intake silencer silencieux d'aspiration d'air | silenziatore su aspirazione insugningsdämpare | |
| 29 | 1 | Not Avail. | | Kraftstoffschlauch i.Ø 4,5 / a.Ø 10,5 (Beutel) | fuel hose tubulure de combustible | tubo combustibile bränsleslang | |
| 30 | 1 | Not Avail. | | Kraftstoffschlauch i.Ø 4,5 / a.Ø 10,5 - ca. 50 lg. (Beutel) | fuel hose tubulure de combustible | tubo combustibile bränsleslang | |
| 31 | 1 | Not Avail. | | Schlauch Ø 5 x 1,5 - ca. 310 lg. (Beutel) | hose tuyau | tubo sagomato gomma formslang | |
| 32 | 1 | Not Avail. | | Flex. Rohr Ø 38 x 2 - ca. 340 lg. (Beutel) | flexible hose tuyau flexible | tubo flessibile flexibel slang | |
| 33 | 1 | Not Avail. | | Flex. Rohr Ø 38 x 2 - ca. 380 lg. (Beutel) | flexible hose tuyau flexible | tubo flessibile flexibel slang | |
| 34 | 1 | Not Avail. | | Abgasendrohr i.Ø 38 (Beutel) | Tailpipe Embout du tuyau d'échappement | Terminale di scarico avgasslutrör | |
| 35 | 1 | Not Avail. | | Abgasrohr i.Ø 38 (Beutel) | exhaust pipe tubulure d'échappement | tubo scarico fumi avgasrör | |
| 36 | 1 | Not Avail. | | Kabelbaum ca. 440 lg. (Beutel) | wiring harness faisceau des câbles | fascio cavi kablage-internt | Dosierpumpe / dosing pump pompe doseur / pompa combustibile / doseringspump |